

# PolAm

A Publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota [www.pacim.org](http://www.pacim.org)

April 2011

Artist Exchange Program . . . .	3
Festival of Nations . . . . .	3
Columbia Heights Sister Cities . . .	4
Mpls/St Paul Intl Film Fest . . .	7

Vol. 33, Num. 04

## Battle of Varna 1444

By Joseph Beben

European history is usually divided into three periods: Classic, Medieval and Modern. Our story occurs in the last part of the Medieval era, a time of great ascendancy for the Polish people.

Lithuania and Poland joined to form the Jagiellonian dynasty (1377-1596) which, at its zenith — the “Golden Age,” — reigned over present day Lithuania, Belarus, Poland, Ukraine, Latvia, Estonia, parts of Russia, Hungary, Czech Republic and Slovakia. At one time the Polish eagle flew from the Baltic to the Black Seas.

In dynastical lineage, the second ruler was the young king Władysław III, who assumed the throne in 1434 at age 10. His reign was difficult from the very outset. In 1440, he was offered the crown of Hungary, but was strongly urged to reject it because of many problems which accompanied it, mainly the constant battle with the Ottoman Turks in the Balkans and a threatened civil war in Hungary over the question of succession. But at sixteen years of age, Władysław became King of Hungary and proceeded to reign over a vast expanse of territory.

Complicating an understanding of the Medieval period is the power of the clergy and Pope at that time and their intrusion in European temporal affairs. Many Papal bulls were issued which called for crusades in the ideological battle between East and West. By the time of Władysław there had been many crusades, including



one crusade to drive the Ottomans from the Balkans. To his peril, Władysław III became embroiled in the second of the Balkan Crusades.

On January 1, 1443, Pope Eugene IV published a crusading bull to evict the Ottomans from the Balkans. What followed was a string of inconclusive battles in 1443-44 between a combined army of Hungarians and Poles against the Ottomans, with neither side gaining the upper hand. A “Ten Year Treaty of Peace” was signed August 15, 1444. Shortly after all the short-term requirements of the treaty were fulfilled, the Hungarians and their Polish allies resumed the crusade with Władysław III at their head.

It was a disaster for the combined Polish and Hungarian army. The opposing forces met near the beautiful seaside town of Varna, which is now located in Bulgaria. The Battle of Varna is complex but, from the outset, the king and his generals knew they had blundered. They were vastly outnumbered and the terrain favored the Ottomans, but they would not go on the defensive.

The Battle of Varna continues on page 2

## News From Poland

by Mietek Konczyk

Poland's cabinet gave its final approval to a long-debated **bill to overhaul the Polish pension system**, cutting a portion of gross wages sent to privately held open pension funds (OFE) and increasing a portion sent to a government controlled social insurance fund (ZUS).

The United States intends to deploy **missile defense units and Air Force units to Poland**, US Secretary of State Hillary Clinton said after meeting Poland's Foreign Minister Radosław Sikorski in Washington, confirming the plans aimed at providing enhanced defense for central Europe and the Baltic states.

**The World Jewish Restitution Organization (WRJO)**, representing Holocaust survivors and their heirs world-wide, has expressed dismay at the announcement by the State Treasury of Poland that the government has suspended work on legislation to provide compensation payments for the property nationalized during the Communist period.

Three companies competing for contracts for the construction of **Poland's first nuclear power plant** planned to be launched in 2020, GE Hitachi, Westinghouse and Areva, presented their offers and advantages to the Polish parliament.

News From Poland continues on page 2

Membership Form For  
Polish American  
Cultural Institute of Minnesota  
612-378-9291

www.pacim.org

\_\_\_ Patron..... \$150  
\_\_\_ Donor..... 100  
\_\_\_ Sponsor..... 75  
\_\_\_ Household/Friends ..... 40  
\_\_\_ Member (includes newsletter)..... 25  
\_\_\_ 1st Class Postage (optional) ..... 6  
\_\_\_ ACPC Membership (optional) ..... 5

Total: \_\_\_\_\_

Please add \$5 to the above membership levels if you wish to join the American Council for Polish Culture (ACPC) through PACIM (a 50% discount).

**Subscription Note:** Due to postal rate increases and since non-profit mail is NOT forwarded but returned postage due please add \$6 to your membership if you travel south each winter. This ensures that you will receive your *Pol-Am* Newsletter by first class mail all year long wherever you may be. Anyone else who wishes to receive their *Pol-Am* by first class mail all year long should add \$6 to their renewals.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City, State, Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Make checks payable to PACIM and send this form with your check to:  
PACIM  
PO Box 18403  
Minneapolis, MN 55418-0403

## PolAm

*PolAm* (Permit #31798) is the official publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota and is published monthly with July/August and January/February issues. Non-profit bulk permit paid at Minneapolis, Minnesota. The Polish American Cultural Institute of Minnesota is located at 2514 Central Ave NE, Minneapolis, MN. Please direct all inquiries to our mailing address at PO Box 18403, Minneapolis, MN, 55418-0403, or email us at info@pacim.org, or call 612-378-9291.

Founder: Czesław Róg  
Managing Editor: Steven Ukasick  
Associate Editor: Jane Mrazek Flanders  
Design: Bruce Rubin, Rubin Cordaro Design  
Contributing Writers, Reporters and Staff:  
Judith Blanchard, Events/News Coordinator  
Mietek Konczyk, Writer  
Patricia Beben, Proofreader

We appreciate your continued support. Dziękuję!

# Thoughts

I am now back from my yearly vacation to Mexico where I go to escape the cold and snow of Minnesota's winter. I evi-



dently didn't stay long enough, because as I write this there is 6 inches of new snow on the ground. Anyway, I thank my assistant editor, Jane

Flanders, for doing such an excellent job of getting the March issue of *Pol-Am* out. It was a great relief not to have to work on it while on vacation and she brings such a great new perspective to *Pol-Am*.

Since my return, my computer did a complete crash and burn. I did lose a few things which has made getting this issue together a bit harder. Thankfully, I back up my files; as a result, however, updating memberships is now behind schedule. I thank everyone who mailed in their renewals without a reminder. By doing so we only had to send out 150 of them instead of over 300. Unfortunately, some of the updated renewals were lost when my computer crashed and need to be re-entered, which I will get to after this issue of *Pol-Am* goes out. I apologize for the inconvenience. If your expiration date has not been updated by the May issue, please let us know at 612-378-9291.

I encourage everyone to consider volunteering for PACIM's Polish Café at the Festival of Nations. It's a great time and the Festival itself is very interesting and a lot of fun. Please call Marie Przynski, our café manager, if you need more information. She's at przynski@comcast.net or 612-501-2799.

Regards,

*Steven H. Ukasick*

Steven Ukasick, *Editor*

## The Battle of Varna continues

Hungarian general John Hunyadi's stirring words prevailed: "To escape is impossible, to surrender is unthinkable. Let us fight with bravery and honor our arms."

So, the decision was made to do battle and the two armies met in violent combat November 10, 1444, at the Battle of Varna. The Ottomans won a decisive victory despite heavy losses, while the Hungarians and Poles lost their king and more than 10,000 men. Władysław III was slain in battle and some sources say his head was cut off and later taken to the Ottoman court. There is a park in Varna with a symbolic cenotaph (an empty tomb) of Władysław III. However, neither the king's body nor his armor was ever found.

*Coming up in the next issue of Pol-Am: How King Władysław III became the father of Christopher Columbus — according to one historian.*

## News From Poland continues

**Poland's industrial output** rose 10.3% year-to-year in January. Retail sales rose 5.8% in the same month. However, registered unemployment also rose to 13.0% from 12.3% in December.

The number of **internet users in Poland** rose from 14.9 million in 2009 to 15.8 million in 2010. Poles spent a record amount of 16 billion zlotys (\$5.5 billion) on e-shopping in 2010 and the market will grow by another 15% this year.

## New and Generous Members

(will be updated in the May issue)

### Artist Exchange Program Donations

Henry & Dorine Wozniak	\$20
Wieslaw & Elizabeth Suszynski	\$30
Jim Bueche	\$40
Jeff Lohaus	\$40
Ursula Peterson	\$40

To make a donation mail your check made payable to PACIM with Artist Exchange on the memo line to:

PACIM  
PO Box 18403  
Minneapolis, MN 55418-0403  
or donate online at  
www.pacim.org

# PACIM Artist Exchange Program

## Calling All Artists and Art Lovers

Many of our new members (and some not so new) are not aware of PACIM's Artist Exchange program which started four years ago. The Artist Exchange enables artist exchanges between Warsaw and Minneapolis. In collaboration with the Foreign Exchange Co-Coordinator of the Ochota Cultural Centre in Warsaw, we set up a program that would allow a Minnesota artist of Polish descent to travel to Warsaw to teach and/or exhibit his or her work, and the following year Warsaw would send a Polish artist to Minneapolis to present/exhibit his or her work. The work must be available for sale.

Our first visiting artist was Joanna Sulek-Malinowska, a painter from Warsaw and also a teacher at the Ochota



Cultural Center. We hosted Ms. Sulek-Malinowska for 3 weeks, with exhibitions of her work and poetry readings of Polish poets as well as meeting with city officials, attending dinners and sharing Polish arts with artists in Minnesota who came to her exhibition.

The following year PACIM sent Jeff Lohaus, a Minneapolis metal sculptor and painter, to Poland. He was selected by an independent panel of Twin City artists. He showed his work in Warsaw and Gdańsk and was invited to teach a class at a school there while he was in the country.

The artists who participate in the program must have an excellent body of work, and make their living as artists. These exchanges enable the respective artists to broaden their horizons and

create more work after they have had exhibits in different countries as well as share techniques that may be new to other artists. And you benefit because you have an opportunity to purchase a one-of-a-kind piece of art from the original Polish artist whom you will meet and converse with.

Air fare for the artist is the responsibility of the artist's organization; the artist is responsible for shipping his or her artwork to the destination; and PACIM is responsible for providing room and board for the artist for the weeks that they are here in Minnesota as well as publicity, gallery space and receptions.

PACIM underwrites the program, but it is expensive and we solicit tax-deductible donations to help cover expenses. We are also applying for a matching grant so your donations are more important than ever.

As a photographer and writer, I am not above groveling for donations for this program. PACIM has 600 members and if each one made a tax deductible donation of \$5 to this program, that would give us \$3000 and we could go for a few years on that. If you appreciate art, please consider making a donation to this program. Remember: art is not just what you hang on the wall. It is what you read, what you touch, what makes you smile and what makes you sad. It's in the beauty of nature and in museums as well as outside in winter. It touches you every day in more ways than you suspect.

To make a donation, mail your check made payable to PACIM with Artist Exchange on the memo line to:  
PACIM  
PO Box 18403  
Minneapolis, MN 55418-0403  
or donate online at [www.pacim.org](http://www.pacim.org). All donations will be acknowledged. Contact Irene at 612-378-9291 and leave a message.

Irene Colston  
PACIM Artistic Director

# Festival of Nations

## Be Part of the Fun!

The Festival of Nations returns to the St. Paul RiverCentre on May 5-8. Rated "One of the top 200 events in America" by Discover America, this celebration of global arts, traditions, music, dance and food should not be missed!



PACIM's Polish Café at the Festival is hugely popular and needs volunteers. Kielbasa, pierogi, makowiec (poppy seed cake), sernik (cheesecake) and malinowa herbata (raspberry tea) are on the menu, but PACIM needs folks to help prepare and serve these Polish delicacies. Thousands of Festival participants stop by the café to taste a bit of Poland, and volunteers work in shifts representing our hospitable, gracious and generous culture. Making things easier for all, Festival volunteers receive free passes to the event and discounted parking.

This year's Festival includes: 37 authentic ethnic cafés, 60 cultural and educational exhibits, 35 art demonstrations by skilled artisans, and 55 international bazaar booths.

Come join the excitement. Let the drum beats, powerful voices, colorful costumes, traditional crafts and delicious foods draw you into this multicultural experience.

Parking at the Festival this year will be \$10. However, Marie can get a limited number of \$5 parking passes if you let her know you want to volunteer before April 14. To volunteer at the Polish Café, please contact:  
Marie Przynski  
[przynski@comcast.net](mailto:przynski@comcast.net)  
or leave a message at 612-501-2799.



# Columbia Heights Sister Cities International Committee

## The Other Twin Cities Polish Organization

by Gilbert J. Mros



**Top:** Łomianki mayor Lucjan Sokolowski presents thirteen year-old Aleksandra with her new wheelchair donated by the Columbia Heights Sister Cities International Committee.

**Middle:** Jan Mros handing out Polish flags to seniors at the Columbia Heights Jamboree Parade.

**Bottom:** Columbia Heights mayor, Gary Peterson, dish-  
ing out spaghetti at a Sister Cities fundraiser.

An article in the June 2009 issue of *Pol-Am* explained how events that occurred during the Warsaw Uprising of 1944 eventually led to the formation, in 1991, of the Columbia Heights/Łomianki, Poland, Sister Cities International Committee. Now, approaching 20 years of public service to Polonia in Łomianki, Poland, and Columbia Heights, the organization looks back at its accomplishments.

Since its onset, the Committee has focused its efforts on humanitarian and educational causes, with emphasis on the *Szpitala Dziecięcego w Dziekanowie Lesnym* (Children's Hospital in Dziekanow Lesny) just a few miles from Łomianki. A unique feature of the hospital is its use of hippotherapy, where a child patient is safely belted into the saddle of a horse that is led by a trainer. The rhythmic movements of the walking horse are transmitted to the child who gradually develops muscular skills that improve his own mobility and confidence.

Over the years, the Committee has provided the hospital with an ambulance, incubators, therapy tub, pediatric operating table, a horse, an EKG machine, hearing diagnostic machine, computer,

bioptron lamp, other needed medical supplies and equipment, and cash donations. Also, each year, the Committee sends greeting cards made by Columbia Heights Elementary schoolchildren to patients in the Children's Hospital.

Close relationships developed between residents of Columbia Heights and Łomianki and, in 2003, the Columbia Heights Committee hosted the Łomianki mayor, Lucjan Sokolowski, his wife, and several other dignitaries from Poland. The visiting mayor was Grand Marshal of the Columbia Heights Jamboree Parade. Committee members walked ahead of the parade distributing Polish flags for the spectators to wave as the visitors passed by. The gesture was so popular that it started a tradition of distributing Polish flags during each Jamboree parade.

For one of its largest projects, the Committee completed a multi-year effort of spaghetti dinners, silent auctions, nut sales, raffles and private donations to raise \$18,000. This money, when combined with matching funds from the Kenneth Behring Wheelchair Foundation, allowed the Committee to purchase and deliver 240 new wheelchairs to the Children's Hospital and other needy people living in the Łomianki /Warsaw area.

The Columbia Heights Sister Cities Committee was the smallest organization ever to achieve this goal of delivering a full container of wheelchairs. In 2005, a group of thirteen members from the Committee traveled to Poland to personally deliver them.

In another multi-year project, the Committee organized student exchanges between Columbia Heights and Łomianki. Nine students and two chaperones from Columbia Heights traveled to Łomianki in 2008 for a two-week visit. They paid their own airfare, but all other expenses, including travel to other Polish cities such as Kraków and Zakopane, were provided by the City of Łomianki. Then, in 2009, the Committee invited nine Polish students and two chaperones to visit Columbia Heights and provided housing, meals and twelve days of activities, including picnics, tours of the cultural and historic sites in Minneapolis, St. Paul and Duluth, and visits to the Polish Festival, an Indian pow-wow, the Mall of America and ValleyFair.

To promote Polish culture in the community, each October the group provides a Polish Heritage Month display at the Columbia Heights Public Library. The display includes pictures, posters and articles about Poland and the accomplishments of noted Poles. In addition, a mini-museum display case of Polish artifacts is maintained at the Columbia Heights City Hall, and a display case of Polish information is maintained at Murzyn Hall. The group was also instrumental in renaming a city park Łomianki Park in honor of its Sister City, and continues to maintain a garden of red and white flowers in the park where several trees dedicated by the Committee and visitors from Łomianki also are planted.

Past cultural events sponsored by the group include Chopin concerts by the internationally acclaimed classical pianist

Tadeusz Majewski and, in cooperation with PACIM, "Lolek," the Epiphany Theater's one-man drama about the early life of John Paul II growing up in Poland during World War II.

The Sister Cities Committee also donates new books, videos, DVDs and Polish periodical subscriptions to libraries, including the Columbia Heights Public Library, PACIM Library, and the library in Łomianki.

Every year, the Committee sponsors and provides cash prizes for the Young Artists' Showcase, a nationwide art contest for high school students. For the last two years, Columbia Heights winners went on to win the national first place award, including a \$1000 cash prize and complimentary registration for the Sister Cities Youth Leadership Conference. In 2010, a Young Authors' Showcase was added to the program.

Carrying on a tradition started by Bernard Szymczak, one of the organization's founders, the group offers free Polish Language and Culture classes as part of its effort to preserve the language and promote travel to Poland.

The Sister Cities Committee has 70 members, with about 24 of them actively participating in the projects. It is a volunteer organization, and members pay their own travel expenses. It is open to everyone, and you do not have to be Polish or live in Columbia Heights to join. Meetings take place on the second Tuesday of the month (except July and December). Contact Co-Chairs Gloria Bergstrom (651-633-0506) or Dolores Strand (763-571-1709) for more information.



Top: Polish students and their chaperones visiting Łomianki Park in Columbia Heights.

Middle: Andrew Sosa, the 2010 Sister Cities Young Artists' contest national first-place winner, with his artwork at Murzyn Hall in Columbia Heights.

Bottom: Ashley Genadek, the 2009 Sister Cities Young Artists' contest national first-place winner with her artwork at Murzyn Hall.

# News

The Polish American Cultural Institute of Minnesota is a 501(c)(3) non-profit organization and all donations are tax deductible to the extent limited by law. Please consider including us in your tax and estate planning. We appreciate your generous support.

The Board of Directors of PACIM holds their monthly meeting on the first Thursday of the month at 7 pm at the Institute: 2514 Central Ave NE. All are invited. 612-378-9291

## Przysłowia Polskie

Prawda w oczy kole.  
*Truth pricks the eyes.*

## Kalendarz

MAY 5-8 Festival of Nations  
MAY 6-8 Chicago Bus Trip  
APR 17 IHRC Talk  
AUG 13-14 Twin Cities Polish Festival  
TBA Soup Festival

## PACIM Library

PACIM Library  
2514 Central Avenue NE  
Minneapolis, MN 55418  
Hours: Sundays from 1 to 3:30 PM  
or by appointment  
Closed on April 24 for Easter

We have added a number of DVDs this month, some in the "new to us" category and some to replace the VHS movies we already have since VHS is becoming obsolete. So, when I see one of the classics we have in DVD offered at a really good price, I grab it. Obviously, we won't be able to replace the whole collection: either the movies aren't available or some documentaries are still offered only in VHS. An additional benefit to this purchase plan is that we will eventually free up four or five of the six shelves the VHS movies currently occupy and we will be able to add more fiction books in that space. The Library is getting quite full so

we have to be very inventive. The withdrawn VHS movies will be donated to the Polish Echos library in Little Falls.

If you are considering participating in the "Bring a Book Back from Poland" program, we are looking to increase our audio book collection. Contact me at judytam@usfamily.net or call me at 763-571-9602 so I can supply you with a list of the books we already have. We enjoy getting items through this program. It saves us money and we find out what really interests people.

—Judith Blanchard, *Librarian*  
763-571-9602

## Echos from the North

### News from Little Falls, Minnesota

The Topola Choir visited Little Falls on February 26th and what a delightful visit it was! Everyone who attended the concert has been raving about the performance. If ever you get the opportunity to go to a concert, please do so. Many thanks to Thor Lindquist who taped it and will put it on our local TV Channel 6.

We're in the middle of Lent now so I'd like to share some memories with you. To "give up" something for Lent was a must and most often the item was candy. Stations of the Cross were also a must every Friday afternoon. I attended a public school, but all students were excused to go to Stations. Oh yes, remember meat only once a day and not at all on Wednesdays and Fridays. Lent was over on Holy Saturday at noon after a lengthy forenoon at church services. Saturday night was Resurrection Services and all little girls donned their white dresses. There was no Mass, but prayers and Benediction completed the day.

The Annual Polish dinner, May 7, is sponsored by Polish Echos at Our Lady of Lourdes Church. Polish foods with an American twist. Afternoon program by Randy Albright, Mass, Dinner. \$15 per person. Everyone is invited. Price is \$15 per person. Take-out containers available.

God's Blessings,  
Phinee Zak, Polish Echos  
403 SW 8th St.  
Little Falls, MN 56345  
320-632-2652

## History Talk

Thousands of old Polish books, letters and personal items are stored in a big cave near the Mississippi River on the University of Minnesota's West Bank campus. It is the responsibility of the Immigration History Research Center (IHRC) to maintain these articles for future generations and provide access to them to present-day scholars.

Elizabeth Haven Hawley, Program Director for the IHRC, will be talking about this collection on Sunday, April 17

John Paul II School's Kolbe Hall  
17th Avenue and Fourth Street NE  
Minneapolis

Coffee and donuts will be served after the 11:30 am Polish Mass (approximately 12:45 pm). After the talk, sheets will be available to sign up for free small group tours of the facility.

Everyone is invited to attend this free presentation.

This event is sponsored jointly by the Polish Committee of Holy Cross Church and the Polish American Cultural Institute of Minnesota.

For more information, please call Judith at 763-571-9602.

## The Polish Emigration Museum

The Polish Emigration Museum in Łazienki Royal Park in Warsaw is hosting a photographic exhibition entitled "Poles in America—400 Years."

---

Polish American Cultural Institute of Minnesota  
*Affiliate Member of the  
American Council for Polish Culture*

### PACIM Officers and Board of Directors:

President: Ania Scanlan, Vice President:  
Paul Rog, Treasurer: Steven Ukasick, Directors:  
Charlene Delaney, Anastasia Dzenowagis,  
Jane Flanders, George Hornik, Phyllis Husted,  
Terry Kita, Bernard Korsak, Ursula Peterson,  
Paul Rog, Tony Rubasch, Bruce Rubin and  
Magdalena Zborowski.

Contact them at: [info@pacim.org](mailto:info@pacim.org)

# Events

Many dates and times for events are given to us well in advance of the actual date and are subject to change. Please call to verify the particulars.

**April 9, 2011**

## ***It's Polka Time! with Craig Ebel***

Knights of Columbus in Fridley, 6831 Central Ave NE. Music from 5–11 pm with Barefoot Becky and the Ivanhoe Dutchmen and DyVersaCo. Adults: \$12 Under 16: free.

**April 14, 2011**

## ***Battle of Monte Cassino***

A Dr. Harold C. Deutsch RoundTable discussion of the Battle of Monte Cassino by Flint Whitlock, author of *Rock of Anzio*, and veterans of the Fifth Army. 7 pm at the History Center at Historic Fort Snelling. [www.mn-ww2roundtable.org](http://www.mn-ww2roundtable.org)

**April 16, 2011**

***Midwest Polka Association 80th Anniversary*** Dance, Fridley Knights of Columbus Hall, 6831 Central Ave NE, with Gene Retka & The Jambolaires from 7–11 pm. For more information, [k.carlson55110@yahoo.com](mailto:k.carlson55110@yahoo.com) or call 651-426-1079. Directions 763-571-1492.

**April 16, 2011**

## ***Pączki Sale***

by St. Casimir's Church and the Dolina Polish Folk Dancers after the 4:30 pm Mass in the Old School Hall, 927 E Jessamine Ave, St. Paul. \$8/12, \$4/6.

**April 17, 2011**

## ***History Collection Talk***

See page 6

**April 17, 2011**

## ***Elisso Virzaladze Concert***

One of her rare visits to North America, a living legend from Russia imbues every note of Mozart, Prokofiev, Chopin and Schumann's "Fantasy" with unforgettable color, texture and meaning at Sundin Music Hall (Hamline University) at 3 pm. For more information: Frederic Chopin Society at 612-822-0123.

**April 23, 2011**

## ***Blessing of Food Baskets***

Holy Cross: 11 am (English), Noon (Polish), 1 pm (English), 2 pm (Polish)  
St. Cyril & Methodius: 1 pm (English)  
St. Hedwig: 2 pm (English)  
All Saints: 3 pm (English)

**April 24, 2011**

## ***Blessing of Food Baskets***

Sacred Heart of Jesus PNC Church  
After 8 am Easter Mass

**April 30 and May 7, 2011**

## ***Dr. Kielbasa Minnesota Appearances***

April 30: Dobo's Bar & Grill (formerly Red Oak Inn), Sturgeon Lake. 7–11 pm.  
May 7: "Majowka" May Day Celebration at Holy Family Catholic Church, 2340 W 3rd St, Duluth. Social hour 6:30 pm. Polish Dinner 7 pm. Music from 8–12 Midnight. Advance Tickets Only. Call Mark at 218-727-2697.

**May 1, 2011**

## ***Beatification of Pope John Paul II Celebration***

Holy Cross & John Paul II School.

**May 5–8, 2011**

## ***Festival of Nations***

See page 3

**May 6–8, 2011**

## ***PACIM Trip to Chicago***

See page 8

**May 7, 2011**

## ***Little Falls Dinner***

See Echos from the North, page 6

**May 15, 2011**

## ***"A Song to Remember"***

This Technicolor film from the 1940s depicting the life of Frederick Chopin will be shown at 2 pm at the historic Heights Theatre, 3951 Central Ave NE, Columbia Heights. Sponsored by the Columbia Heights/Łomianki, Poland, Sister Cities International Committee. Pre-movie entertainment will be provided by students from the St. Paul Conservatory of Music. Tickets \$10.

# Minneapolis–St. Paul International Film Festival

**April 14 through May 5**

Three Polish films are included in the 170 films from some 50 countries at the five-screen St. Anthony Main Theatre.



### **Little Rose**

**Monday, April 25 4:45pm; Friday, April 29 6:30pm**

Inspired by real events in mid-1960s Poland, Little Rose is a riveting exposé of how government agents infiltrated and informed on groups of writers and artists.



### **Tomorrow Will Be Better**

**Sat. April 30 at 2:45pm; Wed. May 4 at 4:30pm**

Three homeless Ukrainian boys, contemporary Huck Finns, are off on an adventure to cross the border in search of a better world in Poland.



### **The Mill & the Cross**

#### **Documentary**

**Wed. April 27 at 4:45pm; Sat. April 30 at 7:00pm**

An extraordinary visual feat, acclaimed Polish filmmaker, artist, poet and stage director, Lech Majewski, brings Flemish Renaissance painter Pieter Bruegel's 1564 epic masterpiece, *The Procession to Calvary*, to life.

For updated information, please visit [www.mspfilmfest.org/2011](http://www.mspfilmfest.org/2011)

# People



**Stanislaw Cardinal Dziwisz**  
Catholic Prelate

Born in 1939 in Raba Wyżna, just north of Nowy Targ, he entered seminary in Kraków and was ordained in 1963 by then Bishop Karol Wojtyła. In 1966, he was appointed personal secretary to

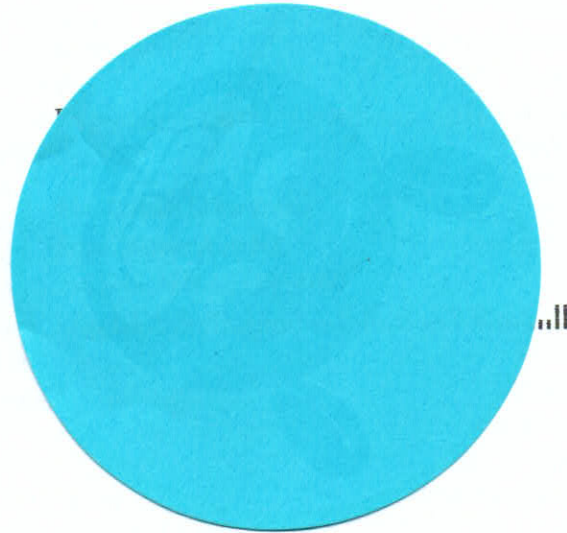
Wojtyła, who was then Archbishop. Dziwisz held this position until the death of Wojtyła, Pope John Paul II, in 2005. Appointed bishop in 1998, Dziwisz remained in Rome until the Pope's death. He returned to Poland and became Archbishop of Kraków later that year. On March 26, 2006, he was raised to the cardinalate. He is one of nine Polish cardinals (only Italy, Spain and the US have more cardinals).



POLISH AMERICAN  
CULTURAL INSTITUTE OF MINNESOTA  
PO BOX 18403  
MINNEAPOLIS, MN 55418-0403

ADDRESS SERVICE REQUESTED

PRSR STD  
US POSTAGE PAID  
PERMIT 30308  
TWIN CITIES MN



## Polish Word Tips

Czy twój komputer ma dostęp do sieci?  
*Is your computer connected to the internet?*

Oczywiście. Co emeryt jak ja ma robić cały dzień jak nie surfować po sieci?  
*But of course. What else does a retiree like myself have to do all day besides surfing the web?*

Wyślę ci więc majłem ciekawe linki.  
*Then I'll send you some interesting links.*

### Used words and phrases

dostęp do sieci, do internetu - access to the internet

surfować w/po sieci - to surf the web

sieć - net, compare with pajęczyna - [spider] web

majł - email; the word 'email' with Polish endings (e.g. to send something email) is also in use

## COME WITH US TO POLISH CHICAGO MAY 6 - MAY 8 2011

The Polish American Cultural Institute of Minnesota  
is sponsoring a motor coach trip to Chicago to celebrate  
*Polish Constitution Day*

### Highlights:

March or ride in the Constitution Day Parade in downtown Chicago  
*The Polish Constitution Day Parade is the largest Polish parade outside of Poland, and celebrates the anniversary of the ratification of the Polish Constitution of May 3, 1791.*

Attend Polish Independence Day Festival

Dine in traditional Polish restaurants

Shop in Polish stores

Visit the Polish Museum

Attend Polish Mass at St. Hyacinth Basilica

We leave Friday May 6 at 8:00 AM & return Sunday May 8 ~8:30 PM  
\$295.00 per person based on double occupancy, \$265.00 for 3 individuals per room  
Includes transportation, hotel, 2 lunches, 2 dinners

For more information and to register contact Ursula Peterson 952-448-9544  
or visit our website at [www.PACIM.org](http://www.PACIM.org)

Register early. The bus fills quickly.  
Limited seats available.